

罰金、沒收與和解金（composizione）

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

法院所判處的刑罰包括罰金、肉刑、放逐、划槳苦役和死刑。對於侵犯財產、擾亂公共秩序和違背道德的犯罪，罰金是通常的刑罰，而許多嚴重犯罪也可以通過和解賠付（*composizione*）折算為金錢。¹放逐常常與沒收財產並處。被逐出轄區的人，其財產歸統治者所有，但須優先滿足債權人和家屬的請求。因此，沒收既是一種制裁，也是統治州的一項收入來源。它同時也是對財產安全的威脅，波及整個社區。

罰金和沒收的財產按照固定份額在各統治州與轄區長官（*landfogto*）之間分配；長官在罰金中所佔的份額通常為十分之一，有時更多，而訴訟費也可能流入統治者手中，貝林佐納的情況即是如此。具體份額因轄區和時期而異，但法官和檢控者分享其裁決所帶來收入的原則是普遍的。²十八世紀的改革者認為，這一原則正是該制度種種不公的根源。切薩雷·貝卡里亞（Cesare Beccaria）的《*Dei delitti e delle pene*》（《論犯罪與刑罰》）於1764年在里窩那出版，其寫作時間是1763年至1764年初，地點是距各轄區僅數英里之遙的米蘭。書中對刑訊和秘密控告的譴責，以及對一種為被告人提供廣泛保障的公開程序的呼籲，直接適用於瑞士邦聯轄區長官（*landfogti*）的實踐。³

罰金、沒收與和解金 (*composizione*)

要點。在意大利語轄區，首席法官是任期兩年的政治任命官員，他通常是花錢買得官職的，其大部分收入來自訴訟費以及罰金和沒收財產的分成。刑事程序遵循共同法 (*ius commune*) 的糾問式模式，包括刑訊。許多犯罪可以通過金錢支付 (*composizione*) 了結。上訴提交至統治州的年度審查會議 (*sindacato*)。這一制度為統治者帶來了收入，也在臣民中滋生了對司法權威的不信任。

1 匪患、邊境犯罪與引渡

各轄區位於一條政治邊界之上，而這條邊界同時也是一條司法管轄邊界。來自米蘭公國的罪犯越過湖泊和河谷逃入邦聯領土，而來自各轄區的罪犯則逃往倫巴第、皮埃蒙特或格勞賓登。在十六和十七世紀，倫巴第部分地區匪患猖獗，當時各轄區既是土匪的避難所，也是其據點。⁴ 各統治州與米蘭總督就罪犯引渡、越境追捕土匪以及走私者的處置問題反覆談判。由於這些談判與各項協定 (*capitulations*) 及糧食供應相關聯，一位庇護米蘭土匪的轄區長官 (*landfogto*) 可以預料米蘭會因此關閉糧食貿易。第 A.IV 章將把走私作為邊境的一種結構性經濟加以討論。各轄區與米蘭之間近代早期的引渡歷史，也構成了第 H.IV 章所述的瑞士與意大利之間現代司法協助法的背景。

2 註釋

1. Ceschi (編)，*Storia della Svizzera italiana dal Cinquecento al Settecento* (見上文)。
2. Holenstein，*“Vogteien”* (見上文)，關於長官的 *“Anteil an den Bussen (häufig 10%, zum Teil auch mehr)”*；Schindler、Chiesi、Crivelli 和 Orelli，*“Bellinzona (comune)”* (見上文)，關於三個州收取的訴訟費。另見 Körner，*Solidarités financières suisses* (見上文)。

3. Cesare Beccaria , Dei delitti e delle pene (Livorno 1764) ; Franco Venturi , “ Beccaria, Cesare” , 載 Dizionario Biografico degli Italiani , 第 7 卷 (Rome: Istituto della Enciclopedia Italiana, 1970) , [https://www.treccani.it/enciclopedia/cesare-beccaria_\(Dizionario-Biografico\)/](https://www.treccani.it/enciclopedia/cesare-beccaria_(Dizionario-Biografico)/) (1763 年 3 月至 1764 年初在米蘭寫作；手稿於 1764 年 4 月 12 日寄往里窩那的 Coltellini 印刷所，首批印本於同年 7 月流通；書中對刑訊和秘密控告的譴責，以及 “ una procedura pubblica e attenta a fornire larghe garanzie all'accusato”的基礎) 。
4. Ceschi , Nel labirinto delle valli (見上文) 。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本：hk.helveticaregister.com/lugano-fines-confiscation-and-composizione